

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 138 (2012)
Heft: 8: Nach der Katastrophe

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stadt Luzern

Der Städtebau fördert die qualitätsvolle bauliche Entwicklung der Stadt. Das stark kundenorientierte Ressort Baugesuche führt jährlich zirka 500 Baubewilligungsverfahren durch, koordiniert die damit zusammenhängenden Vernehmlassungen und fertigt zuhnden des Stadtrates die erforderlichen Baubewilligungsentscheide aus.

Infolge Neuorientierung der StelleninhaberIn suchen wir im Ressort Baugesuche per 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung eine/einen

Architektin/Architekten

Pensum 60%

Gerne stellen wir Ihnen diese interessante Stelle auf unserer Homepage detailliert vor: www.stellen.stadt Luzern.ch

Zufrieden mit Ihrer Stelle? Trauen Sie sich mehr zu?

Wir suchen ehrgeizige-n, engagierte-n

Projektleiter-in dipl. Arch. ETH/FH

für ein spannendes Wohnbauprojekt in Bern (ca. 100 Wg.)

Interessante Arbeit - Angenehme Umgebung - Guter Lohn

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie an:

R. Bader, Baarerstr. 75, 6300 Zug oder info@renzo-bader.ch



Stadt Chur

DAS HOCHBAUAMT SUCHT

für die Abteilung Hochbau per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

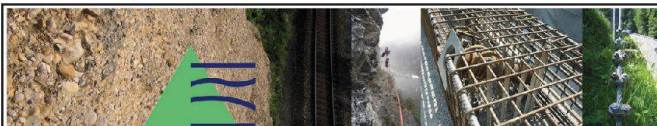
Leiter/in Fachstelle Energie / Projektleiter-Bauleiter/in (100%)

für den Aufbau einer Dienstleistungs-Fachstelle mit energiespezifischem Know-how

Anmeldeschluss: 9. März 2012

Detaillierte Informationen finden Sie unter

www.chur.ch/stellen



FS GEOTECHNIK

BERATENDE INGENIEURE ETH/SIA

Zur Verstärkung unseres Teams in St. Gallen suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung einen jungen und engagierten

Bauingenieur ETH / TU

Als Geotechnisches Büro arbeiten wir in einem breiten Fachgebiet mit den Schwerpunkten Baugrunduntersuchungen, Erd- und Felsmechanik, Naturgefahren, Rutschungssanierungen, Baugruben und Spezialfundationen.

Wir erwarten:

- Interesse an der Geotechnik / Geologie
- Flexibilität und Bereitschaft zum selbständigen Arbeiten
- Gute Konstitution und Freude an der Arbeit im Freien
- Sehr gute EDV-Kenntnisse

Wir bieten:

- Vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit bei der Lösung von nicht alltäglichen Problemen
- Chancen auch für Studienabgänger
- Fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- Kameradschaftliches Team

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Beda Fuster oder Peter Steiner.

FS GEOTECHNIK AG
Beratende Ingenieure ETH / SIA

Oberstrasse 200
CH - 9000 St. Gallen
T 071 277 54 84
F 071 278 53 34

info@fsgeotechnik.ch
www.fsgeotechnik.ch



Wir sind eine dynamische, in der Region Zürichsee/Schwyz stark verankerte Ingenieurgruppe mit 130 Mitarbeitern und bearbeiten interessante Projekte in den Fachbereichen Bau und Infrastruktur, Vermessung und Geoinformation. Zur Verstärkung unseres Kaders und als Stellvertreter des Chefs suchen wir einen

Pat. Ingenieur – Geometer

(dipl. Geomatikingenieur ETH/FH)

Idealerweise sind Sie ca. 30–40 Jahre alt und verfügen neben Ihrer umfassenden Erfahrung in der Amtlichen Vermessung und in der Bauvermessung über Kenntnisse im Bau- und Planungsrecht sowie in der Geoinformation. Sie beherrschen die Technologien von heute und erkennen die Kundenbedürfnisse von morgen, verfügen über die fachliche und persönliche Kompetenz, um selbständig Projekte zu akquirieren und zu leiten und sind sicher im Umgang mit Auftraggebern und Mitarbeitern.

Einen ambitionierten, unternehmerisch denkenden Ingenieur erwartet eine ausbaufähige Schlüsselposition mit echter Zukunftsperspektive – in einer aufgeschlossenen Unternehmenskultur.

Sind Sie interessiert? Unser Herr C. Caffisch (044 787 53 00 oder c.caffisch@geoterra.ch) gibt Ihnen gerne nähere Auskünfte. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Geoterra AG
Ingenieure Geometer Planer,
Zugerstrasse 46
8805 Richterswil



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Umwelt BAFU

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:
Bundesamt für Umwelt BAFU, Human Resources, Ref. NFA.Lärm, 3003 Bern

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne
Herr Laurent Cosandey
Tel. 031 323 56 16

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter
www.stelle.admin.ch

Das Bundesamt für Umwelt BAFU ist die Umweltfachstelle des Bundes und gehört zum Eidg. Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK.

Die Abteilung Lärmbekämpfung erarbeitet die wissenschaftlichen und rechtlichen Grundlagen der Lärmbekämpfung in der Schweiz, sie fördert leise Technologien, informiert über die Lärmbelastung in der Schweiz und unterstützt und koordiniert den Vollzug.

Als wissenschaftliche/r Mitarbeitende/r der Sektion Strassen und Fahrzeuge engagieren Sie sich mit uns für die nachhaltige Entwicklung des Strassenverkehrs.

Wissenschaftliche/r Mitarbeitende/r Abteilung Lärmbekämpfung / Ref. NFA.Lärm

In dieser Funktion fördern Sie die Begrenzung des Strassenlärms in der Schweiz. Sie arbeiten eng mit kantonalen Fachleuten zusammen, unterstützen diese in lärmtechnischer Hinsicht und sorgen für den wirksamen Einsatz der Bundessubventionen. Sie leiten oder begleiten Projekte zur Weiterentwicklung der Lärmschutzmassnahmen sowohl bei der Strasseninfrastruktur als auch bei den Fahrzeugen. Zusätzlich verfassen Sie Stellungnahmen zu Lärmsanierungen, Umweltverträglichkeitsprüfungen und Gerichtsfällen und vertreten die Abteilung in Arbeitsgruppen mit Kantons- und Bundesbehörden.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium in technisch-natur-wissenschaftlicher Richtung. Als wissenschaftliche/r Mitarbeitende/r mit hohen Kommunikations- und Kooperationsfähigkeiten verstehen Sie es, strategische Ziele ergebnisorientiert umzusetzen. Sie behalten jederzeit den Überblick bezüglich des Projektverlaufs, erkennen Risiken, stimmen die notwendigen Massnahmen mit den beteiligten Partnern ab und sorgen für eine angemessene Berichterstattung. Sie sind initiativ, teamfähig, haben einen ausgeprägten Sinn für interdisziplinäres Arbeiten und handeln lösungsorientiert. Sehr gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache und gute Kenntnisse in Englisch setzen wir ebenso voraus, wie sprachliche Gewandtheit und gute redaktionelle Fähigkeiten. Erfahrung als Bau- oder Fahrzeugingenieur, in der Lärmbekämpfung oder der Akustik sind von Vorteil.

Eine sorgfältige Einführung und sehr gute Weiterbildungsmöglichkeiten runden unser Angebot ab. Wir freuen uns auf Sie! Die Stelle ist vorläufig bis 31. Dezember 2015 befristet.

Priora, der Immobiliendienstleister



Als Kompetenzzentrum und Gesamtdienstleisterin vereint die Priora Gruppe Erfahrung, Know-how und Synergien zur Wertsteigerung von Immobilien über deren ganzen Lebenszyklus.

Im Bereich der **Priora Generalunternehmung** verwirklichen wir spannende Bauprojekte. Jedes einzelne Projekt bedarf einer ganz spezifischen Vorgehensweise. Als erfahrener General- und Totalunternehmer erarbeiten wir schlüsselfertige Bauwerke. Akkurate Planung und gewissenhafte Ausführung sind die Voraussetzungen, um den Bau reibungslos abzuwickeln und erfolgreich abzuschliessen. Zur Ergänzung unserer Teams in **Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Zug und Zürich** suchen wir erfahrene

Projektleiter/in & Bauleiter/in



Projektleiter/in

Ihre Aufgaben Sie koordinieren selbständig Bauprojekte von der Planung bis zur Übergabe, einschliesslich der Garantieabwicklung. Sie gewährleisten und optimieren Kosten, Termine und Qualität der Projekte, tätigen Behördenkontakte und führen das gesamte Planungs- sowie Ausführungsteam. Ihr engagiertes Projektmanagement begeistert die Teams genauso nachhaltig wie die Auftraggeber, für die Sie während des gesamten Projektes wichtigster Ansprechpartner sind. Darüber hinaus unterstützen Sie die Akquisition und Kalkulation von Projekten wirkungsvoll.

Ihre Chance Wir bieten spannende und interessante Herausforderungen sowie attraktive Anstellungsbedingungen in einem motivierten, dynamischen und kollegialen Umfeld. **Erfahren Sie mehr über die interessanten Herausforderungen auf www.priora.ch.** Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Motivationsbrief, CV, Arbeitszeugnisse und Diplome) an untenstehende Adresse.

Priora Generalunternehmung AG

Human Resources, Schuppisstrasse 7, CH-9016 St. Gallen | T +41 71 280 80 19, F +41 71 280 80 05 | hr.pgu@priora.ch | www.priora.ch
Development | Generalunternehmung | Facility Management | Immobilien

Bauleiter/in

Ihre Aufgaben Sie planen und überwachen die Bauausführungen und tragen Verantwortung für Termine, Qualitäts- und Kostenstandards – vom Baubeginn bis zur Übergabe. Je nach Projektgrösse betreuen Sie dieses von A bis Z. Sie koordinieren und führen die Unternehmer selbständig, sind direkter Ansprechpartner für Architekten sowie Fachplaner und fördern die optimale Arbeitssicherheit. Zudem stellen Sie den Informationsfluss mit regelmässigen Sitzungen sicher.



Wir sind eine dynamische, in der Region Zürichsee/Innerschwyz stark verankerte Ingenieurgruppe mit 130 Mitarbeitern und bearbeiten interessante Projekte in den Fachbereichen Bau und Infrastruktur, Vermessung und Geoinformation.

Zur Verstärkung unseres Teams und im Hinblick auf eine langfristige Unternehmensstrategie suchen wir für die Region rechts und links des Zürichsees je einen

Bauleiter Tiefbau

und

Bauzeichner-Konstrukteur Tiefbau

Zusammen mit einem jungen motivierten Team sind Sie für Planung und Realisierung von verschiedenen privaten und kommunalen Infrastrukturprojekten mitverantwortlich.

Ihre Erfahrung und Fachkompetenz, Ihr engagiertes Mitdenken sichert konstant tragfähige, zuverlässige und nachhaltige Lösungen im Sinne unserer Auftraggeber.

Wir bieten Ihnen eine interessante Stellung in einer Ingenieurgruppe mit modernster Infrastruktur und einem breit verankerten Beziehungsnetz.

Sofern wir ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an H. Walker (info@geoterra.ch).

Geoterra AG
Zugerstr. 46, 8805 Richterswil
www.geoterra-gruppe.ch

Böhler Infra AG
St. Gallerstr. 115, 8645 Jona

Wir suchen:

- **Dipl. Architekt(in) ETH/FH**
- **Dipl. Bauleiter(in) Hochbau**
- **Hochbauzeichner(in)**

Wir bieten:

- Spannende Projekte
- Motiviertes Mitarbeiterteam
- 6 Wochen Ferien pro Jahr

www.hts-architekten.ch

Für die Realisierung von anspruchsvollen Neubau-Projekten suchen wir auf 1. April 2012 oder nach Vereinbarung

ProjektleiterIn ArchitektIn

mit Ausführungserfahrung, sehr guten Deutschkenntnissen, einer selbstständigen Arbeitsweise.

Wir bieten ein vielfältiges Arbeitsumfeld mit flexiblen Arbeitszeiten im Zentrum von Zürich. Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung per Mail oder Post.

Detting Wullschlegler Architekten AG
dipl. Architekten ETH SIA BSA
Zurlindenstrasse 134, 8003 Zürich

www.dwarch.ch
stelle@dwarch.ch

Stadt Adliswil

Zürichstrasse 12, Postfach, 8134 Adliswil, Telefon 044 711 77 33
jobs@adliswil.ch, www.adliswil.ch

Die Stadt Adliswil sucht für die Abteilung Liegenschaften per 1. März 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

Projektleiter/in 100 % (Bauherrenvertreter/in)

Das Team bewirtschaftet ein gemischtes Immobilien-Portefeuille mit einem Gesamtwert von rund 200 Millionen Franken. Ihre Hauptaufgabe als Projektleiter/in besteht in der Begleitung und Koordination von Bauprojekten über die Phasen Bedarfsanalyse, Konzeption, Planerevaluation, Projektierung, Realisierung und Öffentlichkeitsarbeit. Des Weiteren sind Sie für die bauliche Instandsetzung/-haltung zuständig und erledigen auch administrative Aufgaben.

Für diese spannende Aufgabe verfügen Sie über fundierte Kenntnisse im Bereich Baukonstruktion und Erfahrung im Projektmanagement und bringen idealerweise eine Ausbildung als Architekt, Bauingenieur oder Bauleiter mit.

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte www.adliswil.ch/jobs oder erhalten Sie von Marcel Punschke, Leiter Liegenschaften, 044 711 79 52. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Stadt Adliswil, Personal, Zürichstrasse 12, 8134 Adliswil.



Wir sind ein bekanntes Geotechnikbüro mit Hauptsitz in St. Gallen und Niederlassungen in Zürich und Triesen (FL). Unser Tätigkeitsgebiet umfasst u.a. die Bereiche Geotechnik, Umwelttechnik, Messtechnik, Geologie, Hydrogeologie, Altlasten und Risikoanalysen. Zur Verstärkung unserer Ingenieurabteilungen in Zürich und St. Gallen suchen wir eine/n

Bauingenieur/Geotechnikingenieur/-in ETH/HTL

nach Möglichkeit mit einigen Jahren Berufserfahrung.

Ihre Aufgaben:

- Planung, Projektierung und Leitung von Tiefbauprojekten
- Erarbeitung geotechnischer Gutachten und Expertisen
- Berechnung von Baugrubenabschlüssen, Wasserhaltungsmassnahmen und Foundationen jeder Art

Wir erwarten:

Ein aussergewöhnliches Engagement, ein sicheres und verbindliches Auftreten gegenüber unseren Kunden und Geschäftspartnern, die Fähigkeit zu ergebnisorientierter und selbstständiger Arbeit im Team, Belastbarkeit und Ausdruckskraft.

Interessiert? Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an nachfolgende Adresse:



Grundbauberatung-Geoconsulting AG
Herrn Dr. Ch. Kapp
Helvetiastrasse 41, CH-9000 St. Gallen
Tel. 071 244 88 44, Fax: 071 244 88 16
ch.kapp@grundbau.ch, www.grundbau.ch

Mehr Freiraum in der Sanierung. Der neue Schöck Isokorb® R.



Mitmachen
und auf
www.isokorb-r.ch
ein Wochenende
in Paris
gewinnen

Sie träumen von mehr Gestaltungsfreiheit? Nutzen Sie sie.
Mit der innovativen Technologie des neuen Schöck Isokorb® R.
Das einzige Wärmedämmelement für die energetische Sanierung
von Balkonen. Mehr dazu unter: www.isokorb-r.ch

Schöck Isokorb®

Schöck Bauteile AG | Neumattstrasse 30 | 5000 Aarau | Tel.: 062 834 00 10 | www.schoeck-schweiz.ch

ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.espazium.ch/tec21
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Katinka Corts-Münzner (co), Architektur/Ingenieurwesen
Lukas Denzler (ld), Umwelt/nat. Ressourcen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb
Danielle Fischer (df), Architektur
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Katharina Möscher (km), Abschlussredaktorin/
Stv. Chefredaktorin
Margrit Mühlebach, Büroangestellte
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung
Andrea Wiegmann (aw), Architektur

TEC21 ONLINE

www.espazium.ch

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadiant@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-SEITEN

Generalsekretariat, Selnaustrasse 16, Pf. 8027 Zürich, Sonja
Lüthi (sl), Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16, sonja.luthi@sia.ch
sia.ch, Normen Tel. 061 467 85 74, Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident
Katharina Schöber, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
138. Jahrgang, Auflage. 11 241 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.espazium.ch

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

INSERATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@koemedia.ch, www.koemedia.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Markus Hubbuch, Zürich, Energie
Roland Hurlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Akos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>